



Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

107

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

26.03.2025

UHR - ORE

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	X		
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	X		
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	X		
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Bezirksgemeinschaft Vinschgau - übergemeindlicher Abwasserdienst im optimalen Einzugsgebiet „Vinschgau“ - Genehmigung der Abrechnung (Führungskosten) betreffend das Jahr 2024	Comunità Comprensoriale Val Venosta - servizio sovracomunale di fognatura e depurazione nell’ambito territoriale ottimale „Val Venosta“ - approvazione del conto finale (spese di gestione) riguardante l’anno 2024

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 30.03.2005 ist die Einführung des einheitlichen Abwasserdienstes laut Art. 5 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8, i.g.F., im optimalen Einzugsgebiet „Vinschgau“ beschlossen worden sowie die Übertragung dessen Führung an die Bezirksgemeinschaft Vinschgau mit Wirkung ab dem 01.01.2006.

In der Folge ist zwischen den 13 Gemeinden des optimalen Einzugsgebiets „Vinschgau“ und der Bezirksgemeinschaft Vinschgau die Vereinbarung Sammlung Nr. 231/Privaturkunden vom 29.12.2005, registriert am 17.01.2006 in Meran unter Nr. 0144, Serie 3, zur Errichtung und Führung der übergemeindlichen Abwasserdienste abgeschlossen worden.

Die Bezirksgemeinschaft Vinschgau finanziert die Kosten für den übergemeindlichen Abwasserdienst (Führungskosten) teilweise vor. Die Gemeinden leisten Teilzahlungen zu bestimmten Fälligkeiten aufgrund eines Kostenvorschlages für das jeweilige Jahr.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 120 vom 24.04.2024, rechtskräftig, sind die zu Lasten der Gemeinde Laas gehenden, voraussichtlichen Kosten (Führungskosten) für das Jahr 2024 für einen Gesamtbetrag von Euro 157.246,13 einschließlich Mwst. verpflichtet und inzwischen der Betrag von Euro 125.796,90 einschließlich Mwst., entsprechend der 1., 2., 3. und 4. Rate, ausbezahlt worden.

Die Bezirksgemeinschaft Vinschgau hat nunmehr mit Schreiben vom 17.03.2025, Prot. Nr. 8398, die Spesenabrechnung (Führungskosten) für den übergemeindlichen Abwasserdienst im optimalen Einzugsgebiet „Vinschgau“ für das Jahr 2024 mit endgültigen Gesamtkosten von Euro 1.802.663,28 einschließlich Mwst. zu Lasten der Mitgliedsgemeinden zur Genehmigung vorgelegt. Dieselbe wurde mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 129 vom 11.03.2025 genehmigt.

Laut obiger Mitteilung beläuft sich der definitive Gesamtkostenanteil der Gemeinde Laas für das Jahr 2024 auf Euro 144.974,79 einschließlich Mwst. beläuft, weshalb noch ein Saldobetrag von Euro 19.177,90 einschließlich Mwst. zu bezahlen ist.

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 8 del 30.03.2005 è stata deliberata l'attuazione del servizio integrato di fognatura e depurazione, di cui all'art. 5 della L.P. 18.06.2002, n. 8, in vigore, nell'ambito territoriale ottimale "Val Venosta", affidando la gestione dello stesso alla Comunità Comprensoriale Val Venosta a partire dal 01.01.2006.

Di seguito, tra i 13 Comuni dell'ambito territoriale ottimale "Val Venosta" e la Comunità Comprensoriale Val Venosta è stata stipulata la convenzione repertorio n. 231/atti privati del 29.12.2005, registrata a Merano il 17.01.2006 al n. 0144, serie 3, per la realizzazione e gestione dei servizi sovracomunali di fognatura e depurazione.

La Comunità comprensoriale Val Venosta prefinanzia parzialmente i costi per il servizio intercomunale delle acque reflue (costi di gestione). I comuni effettuano pagamenti parziali a scadenze specifiche sulla base di una stima di costi per l'anno in questione.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 120 del 24.04.2024, esecutiva, sono state impegnate le spese prevedibili (spese di gestione) ed a carico del Comune di Lasa per l'anno 2024 per un importo complessivo nell'ammontare di Euro 157.246,13, IVA compresa, e intanto è stato liquidato l'importo di Euro 125.796,90, IVA compresa, corrispondente alla 1^a, 2^a, 3^a e 4^a rata;

La Comunità Comprensoriale Val Venosta intanto, con lettera del 17.03.2025, prot. n. 98398, ha presentato, per l'approvazione, il conto finale delle spese (spese di gestione) per il servizio sovracomunale di fognatura e depurazione nell'ambito territoriale ottimale "Val Venosta" per l'anno 2024 con spese complessive nell'ammontare di definitivamente Euro 1.802.633,28, IVA compresa a carico dei Comuni membro. Lo stesso è stato approvato con deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 129 del 11.03.2025.

Secondo la nota di cui sopra, la quota di costo totale finale del comune di Lasa per l'anno 2024 ammonta a Euro 144.974,79 IVA inclusa, motivo per cui deve ancora essere versato un saldo di Euro 19.177,90 IVA inclusa.

Es wird für notwendig erachtet, die vorgelegte Spesenabrechnung (Führungskosten) für das Jahr 2024 zu genehmigen und den Differenzbetrag zu Lasten der Gemeinde Laas von Euro 19.177,90 einschließlich Mwst. an die Bezirksgemeinschaft Vinschgau zu liquidieren.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:
jrkjaesnJUlqMBsnh12XPK0xINL0jHRwtcNtSxe0ac=

buchhalterisches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
/0iXN0xz2Be3krhH2SDWoPD83hEs+C6M9NNEz3m6uis=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS:

1. Die von der Bezirksgemeinschaft Vinschgau mit Schreiben vom 17.03.2025, Prot. Nr. 8398, vorgelegte Spesenabrechnung (Führungskosten) des übergemeindlichen Abwasserdienstes im optimalen Einzugsgebiet „Vinschgau“ für das Jahr 2024 für einen Gesamtbetrag von Euro 1.802.663,28 einschließlich Mwst. zu Lasten der Mitgliedsgemeinden wird hiermit genehmigt.
2. Der Betrag von Euro 19.177,90 einschließlich 10 % Mwst., betreffend den Saldobetrag für den übergemeindlichen Abwasserdienst im optimalen Einzugsgebiet „Vinschgau“ (Jahr 2024) zu Lasten der Gemeinde Laas wird nach Vorlage der regulären elektronischen Rechnung an die Bezirksgemeinschaft Vinschgau ausbezahlt..

Viene ritenuto necessario di approvare il presentato conto finale delle spese (spese di gestione) per l'anno 2024 e di liquidare alla Comunità Comprensoriale Val Venosta l'importo a differenza a carico del Comune di Lasa nell'ammontare di Euro 19.177,90 IVA compresa.

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

jrkjaesnJUlqMBsnh12XPK0xINL0jHRwtcNtSxe0ac=

parere contabile - impronta digitale:

/0iXN0xz2Be3krhH2SDWoPD83hEs+C6M9NNEz3m6uis=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 08.01.2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA:

1. Il conto finale delle spese (spese di gestione) per il servizio sovracomunale di fognatura e depurazione nell'ambito territoriale ottimale "Val Venosta" nell'anno 2024, presentato dalla Comunità Comprensoriale Val Venosta con lettera del 17.03.2025, prot. n. 8398, viene approvato per un importo complessivo nell'ammontare di Euro 1.802.663,28, IVA compresa a carico dei Comuni membro.
2. L'importo di Euro 19.177,90 inclusa IVA del 10 per cento, riguardante l'importo a saldo per il servizio sovracomunale di fognatura e depurazione nell'ambito territoriale ottimale "Val Venosta" (anno 2024) a carico del Comune di Lasa viene approvato e liquidato alla Comunità comprensoriale Val Vensota dietro presentazione della regolare fattura elettronica.

- | | |
|--|--|
| <p>3. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 19.177,90 wird dem Kap. 09041.03.021500 „Öffentliche Dienstleistungsaufträge“ (KS: Abwasserversorgung/Kläranlagen) - Rückständegebarung (Verpflichtung Nr. 295/2024) - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist.</p> | <p>3. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessive Euro 19.177,90 viene imputata al cap. 09041.03.021500 „Contratti di servizio pubblico“ (CC: Fognatura/Depurazione) - gestione residui (impegno n. 295/2024), il quale presenta la necessaria disponibilità.</p> |
| <p>4. Diese Beschlussmaßnahme, wird mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.</p> | <p>4. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore.</p> |
| <p>5. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 2, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.</p> | <p>5. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 2, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 2, ai capigruppo consiliari.</p> |

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

28.03.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
